I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 73/2006,

13. jaanuar 2006,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 92/2002 Bulgaariast, Eestist, Horvaatiast, Leedust, Liibüast, Rumeeniast, Ukrainast ja Valgevenest pärineva karbamiidi impordi suhtes kohaldatava lõpliku dumpinguvastase tollimaksu kehtestamise ning ajutise dumpinguvastase tollimaksu lõpliku sissenõudmise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed, [1] eriti selle artikleid 8 ja 9,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, mis esitati pärast konsulteerimist nõuandekomiteega,

ning arvestades järgmist:

A. **EELNENUD MENETLUS**

(1) Komisjon teatas 21. oktoobril 2000 *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud teatises dumpinguvastase menetluse alustamisest [2] Bulgaariast, Eestist, Egiptusest, Horvaatiast, Leedust, Liibüast, Poolast, Rumeeniast, Ukrainast ja Valgevenest pärineva karbamiidi ("kõnealune toode") impordi suhtes.

(2) Kõnealuse menetluse tulemusel kehtestati ajutised dumpinguvastased tollimaksud Bulgaariast, Eestist, Horvaatiast, Leedust, Liibüast, Rumeeniast, Ukrainast ja Valgevenest pärineva karbamiidi impordi suhtes ja lõpetati komisjoni määrusega (EÜ) nr 1497/2001 [3] menetlus Egiptusest ja Poolast pärineva karbamiidi impordi suhtes.

(3) Samas määruses kiitis komisjon Bulgaaria eksportiva tootja Chimco AD pakutud kohustuse heaks. Vastavalt määruses (EÜ) nr 1497/2001 sätestatud tingimustele vabastati kõnealuse äriühingu toote import ühendusse ajutistest dumpinguvastastest tollimaksudest vastavalt sama määruse artikli 3 lõikele 1.

(4) Hiljem kehtestati nõukogu määrusega (EÜ) nr 92/2002 [4] Bulgaariast, Eestist, Horvaatiast, Leedust, Liibüast, Rumeeniast, Ukrainast ja Valgevenest pärineva karbamiidi impordi suhtes lõplikud tollimaksud. Vastavalt nimetatud tingimustele anti määrusega kehtestatud Chimco AD toodetud ja ühenduse esimesele sõltumatule kliendile otse eksporditud toodetele lõpliku dumpinguvastase tollimaksu vabastus, kuna kõnealuse äriühingu kohustus oli menetluse esialgses etapis lõplikult heaks kiidetud. Nagu on märgitud lõpliku määruse põhjenduses 137, kohandati kohustusega pakutud miinimumhinda seoses ühenduse kantud kahju kõrvaldamise taseme muutmisega.

B. **KOHUSTUSE TÄITMATA JÄTMINE**

(5) Chimco AD pakutud kohustus kohustab asjaomast äriühingut muu hulgas eksportima ühendusele kõnealust toodet teatavate minimaalsete impordihindadega ("MIP") või nendest kõrgemate hindadega. Nimetatud minimaalset hinnataset tuleb respekteerida kvartaalse kaalutud keskmise tasemel. Samuti kohustub äriühing lepingukohustustest mitte mööda hiilima mis tahes muu osapoolega sõlmitavate täiendavate kokkulepete näol. Peale selle on Chimco AD kohustatud saatma Euroopa Komisjonile kvartaliaruande kõnealuse toote kogu ekspordimüügi kohta Euroopa Ühendusele.

(6) Chimco AD ei saatnud kahe kvartaliaruande täiendavaid andmeid tehniliselt vastuvõetavas vormis. Hiljem ei esitanud Chimco AD enam mingeid andmeid seoses kvartaliaruannetega. Seetõttu leitakse, et äriühing ei täitnud oma kohustust saata Euroopa Komisjonile kvartaliaruandeid kogu ekspordimüügi kohta Euroopa Ühendusse ja seega oli ta rikkunud asjaomast kohustust.

---

[1] EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 461/2004 (ELT L 77, 13.3.2004, lk 12).

[2] EÜT C 301, 21.10.2000, lk 2.

[3] EÜT L 197, 21.7.2001, lk 4.

[4] EÜT L 17, 19.1.2002, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1107/2002 (EÜT L 168, 27.6.2002, lk 1).

(7) Komisjoni määruses (EÜ) nr 2082/2005 ([1]) kirjeldatakse avastatud rikkumiste laadi üksikasjalikumalt.

(8) Pidades silmas nimetatud rikkumisi, on Chimco AD (TARICi lisakood A272) pakutud kohustus komisjoni määrusega (EÜ) nr 2082/2005 tagasi lükatud ja Chimco AD toodetud ja eksporditud kõnealuse toote impordi suhtes tuleks viivitamata kehtestada lõplik dumpinguvastane tollimaks.

(9) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 384/96 artikli 8 lõikega 9 tuleb määrata dumpinguvastase tollimaksu määr uurimise käigus tuvastatud asjaolude põhjal, mille alusel võeti kohustus. Kuna kõnealuse uurimise lõppedes tehti määrusega (EÜ) nr 92/2002 dumpingu ja kahju suhtes lõplik otsus, peetakse asjakohaseks, et lõplik dumpinguvastane tollimaksumäär kehtestatakse nimetatud määruses sätestatud tasemel ja vormis, nimelt 21,43 eurot tonni kohta vaba netohinna suhtes ühenduse piiril enne tollimaksu sissenõudmist.

C. **MÄÄRUSE (EÜ) NR 92/2002 MUUTMINE**

(10) Pidades silmas eespool sätestatut, tuleks määruse (EÜ) nr 92/2002 lisa vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga muudetakse määrust (EÜ) nr 92/2002 järgmiselt:

1. Artikli 1 lõikes 2 asendatakse Bulgaariat käsitlev rida järgmisega:

"Päritoluriik	Tootja	Lõplik dumpinguvastane tollimaks (eurot tonni kohta)	TARICi lisakood
Bulgaaria	Kõik äriühingud	21,43	—"

2. Artikli 2 lõikes 1 kustutatakse tabelialune Bulgaariat käsitlev rida.

"Riik	Äriühing	TARICi lisakood
Bulgaaria	Chimco AD, Shose az Mezdra, 3037 Vratza	A272"

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 13. jaanuar 2006

Nõukogu nimel
eesistuja
U. PLASSNIK

([1]) ELT L 333, 20.12.2005, lk 26.